



Lehrplan

Sozialkunde

Gymnasium

Fassung bilingualer Zug deutsch-französisch

Anhang

- Erprobungsphase -

2016

Diskursmittel: Arbeit mit Karten (Klassen 7/8)

Les éléments de la carte :

Le titre	nous indique le sujet de la carte.
La légende	explique les lignes, les symboles et les couleurs de la carte.
Les bords (m.) de la carte	font voir des informations sur les coordonnées géographiques.
Les noms (m.) dans la carte	indiquent les noms des objets ; le caractère des lettres varie souvent selon la catégorie des objets (pays, rivières, villes ou autres).
Les chiffres (m.) dans la carte	donnent plus d'informations selon les sujets (altitude, températures ou autres).

Les types de cartes:

- Il s'agit d'	- une carte topographique	- de la région de Paris.
- La carte représente	- une carte physique	- de la France métropolitaine.
	- une carte thématique	- de l'Europe du sud.
	- une carte anamorphe	

Le sujet de la carte

Sur la carte, on	voit / peut voir distingue / peut distinguer observe / peut observer	les pays de l'Europe du nord. la population en Île de France. la végétation dans les landes de Lunebourg.
La carte	représente montre donne des informations sur illustre indique	les climats du monde. la répartition de la population en France.

Exprimer des détails de la carte

- La ligne rouge / bleue / ...	- marque	- le réseau de chemin de fer.
- La surface verte / grise / ...	- limite	- la forêt en Lorraine.
- Le symbole rouge / noir / ...	- signifie	- les industries en Île-de-France.
	- représente	- ...
- La ville de Strasbourg	- se situe	dans l'est de France.
- L'Auvergne	- se trouve	
- L'Espagne	- est localisé/e	au sud-ouest de la France.
- L'Afrique		
- Sur la carte on voit que l'Alsace	- est caractérisé/e par - est marqué/e par	- de grandes surfaces vertes.
- Les industries	- se concentrent	- autour de Marseille.
- Les hôtels	- sont rares	- en France.
- ...	- sont dispersé/e/s	- à Paris.
		- ...

Termes importants

les couleurs :	blanc/blanche, gris/e, jaune, rose, orange, rouge, bleu/e, vert/e, olive, turquoise, mauve, violet/te, brun/e, marron, noir/e
les nuances :	clair/e, pâle, foncé/e, intense
les formes (noms) :	rond (m.), ovale (m.), cercle (m.), carré (m.), rectangle (m.), triangle (m.), hexagone (m.) ligne (f.), surface (f.)
les formes (adjectifs suppl.) :	allongé/e, régulier, irrégulier, compacte, morcelé/e
les types de lignes	pointillé/e, hachuré/e
la localisation et la répartition	se situer, se trouver, être localisé/e, s'étendre sur qc, se concentrer sur qc répartition (f.), localisation (f.), concentration (f.), étalement (m.) lieu (m.), place (f.), endroit (m.), site (m.)

Oppositions utiles (descriptions)

à gauche	-	à droite
à l'ouest	-	à l'est
dans l'ouest	-	dans l'est
au nord/ dans le nord	-	au sud / dans le sud
au centre, au milieu	-	à la marge, au bord, à la frontière
à l'intérieur	-	à l'extérieur
près /proche	-	loin
foncé/e, intense	-	clair, pâle
fort/e	-	faible
concentré/e, dense	-	clairsemé/e, dispersé/e, étalé/e, réparti/e,
plein/e, rempli/e	-	vide
fréquent/e	-	rare
étendu/e	-	restreint/e
haut/e	-	bas/se
géant	-	minuscule
grand	-	petit
large	-	étroit/e
extrême	-	moyen/ne
homogène	-	hétérogène
uniforme	-	individuel/le
rond	-	angulaire

Diskursmittel: Arbeit mit Grafiken (Klassen 7/8)

Les types de graphiques et d'autres représentations

Il s'agit d' Le graphique représente	un tableau	<i>Tabelle</i>
	une carte mentale	<i>Mindmap</i>
	un diagramme	<i>Schaubild</i>
	un diagramme circulaire	<i>Kreisdiagramm</i>
	un camembert	<i>Tortendiagramm</i>
	un diagramme en barres un diagramme en bâtons un histogramme	<i>Balkendiagramm</i>
	un diagramme en lignes, un diagramme en courbes	<i>Liniendiagramm, Kurvendiagramm</i>
	un diagramme en pyramide / en triangle	<i>Dreiecksdiagramm</i>
	un schéma conceptuel	<i>die Concept-Map</i>
	un schéma d'organisation	<i>Organisationsplan</i>
	un organigramme	<i>Organigramm</i>
un schéma bloc	<i>Blockschema</i>	

Les diagrammes et graphiques fréquents

un diagramme climatique	<i>Klimadiagramm</i>
une pyramide des âges	<i>Alterspyramide</i>
une frise chronologique	<i>Zeitstrahl</i>
une coupe verticale	<i>Querschnitt, Profil</i>
une coupe horizontale	<i>Längsschnitt, Längsprofil</i>
une statistique	<i>Statistik</i>

Les éléments de représentation graphique

le point	<i>Punkt</i>	l'axe m.	<i>eine Achse</i>
le symbole	<i>Symbol</i>	une abscisse	<i>x-Achse</i>
le cercle	<i>Kreis</i>	une ordonnée	<i>y-Achse</i>
la ligne	<i>Linie</i>	les données f.	<i>Daten</i>
la courbe	<i>Kurve</i>	l'échelle f.	<i>Maßstab, Skala</i>
le graphe	<i>Graph, Kurve</i>	l'unité f.	<i>Einheit</i>
la rangée	<i>Reihe f.</i>	le paramètre	<i>Parameter</i>
la colonne	<i>Säule (Diagr.), Spalte (Tab.)</i>	la variable	<i>Variable</i>
la barre	<i>Balken</i>	la période	<i>Zeitraum, Zeitspanne</i>

Exprimer le sujet du graphique

Le graphique	<ul style="list-style-type: none"> - montre - présente - indique - donne des informations sur - renseigne sur - décrit - illustre 	<ul style="list-style-type: none"> - le taux de ... - le nombre de ... - les chiffres de ... - les données de ... - l'évolution des chiffres de ... - les raisons de ... - la distribution / la répartition de ...
Au graphique	<ul style="list-style-type: none"> - on voit - on distingue - figure(nt) 	

Les types de données représentées

<p><i>Beispielsätze:</i></p> <p>La pyramide des âges de Chine montre le nombre d'habitants selon les groupes d'âge en 2010 (en chiffres absolus).</p> <p>Le diagramme fait voir le taux de naissances (en Chine en 2014) en naissances par mille habitants.</p>	le chiffre absolu	<i>absolute Zahl</i>
	la valeur absolue	
	le nombre	<i>Anzahl</i>
	la valeur relative	<i>relative Zahl</i>
	le pourcentage	<i>Prozentsatz</i>
	le taux	<i>Rate</i>
	le rapport / la relation	<i>Verhältnis, Beziehung</i>
	le total	<i>Summe</i>
	la moyenne	<i>Mittelwert</i>

Exprimer les observations : les parties

<p><i>Beispielsätze :</i></p> <p>Un tiers des actifs travaille dans l'industrie.</p> <p>À cette pyramide des âges, la partie la plus importante est la tranche des jeunes de moins 15 ans.</p>	le tout	<i>das Ganze</i>
	la partie / la proportion / la part	<i>der Teil, der Anteil</i>
	le tronçon / la tranche	<i>das Teilstück</i>
	la moitié	<i>die Hälfte</i>
	le tiers	<i>das Drittel</i>
	le quart	<i>das Viertel</i>
	la taille / la grandeur	<i>die Größe</i>
	la dimension	<i>Größenordnung</i>

Exprimer les informations du graphique/ du tableau

<p><i>Beispielsätze :</i></p> <p>La hauteur de la barre nous montre le volume des précipitations selon les mois.</p> <p>L'amplitude des températures, donc la différence entre le mois le plus froid et le mois le plus chaud est de 20°C (entre -5°C en janvier et 15 °C en juillet).</p>	la hauteur	<i>Höhe (z. B. des Balkens)</i>
	le niveau	<i>Höhe, Niveau</i>
	la largeur	<i>Breite</i>
	la longueur	<i>Länge</i>
	la profondeur	<i>Tiefe</i>
	l'épaisseur (f.)	<i>Dicke, Mächtigkeit</i>
	la différence (f.) / l'écart (m.)	<i>Unterschied</i>
	l'amplitude f.	<i>Amplitude</i>

Oppositions utiles (weitere Gegensatzpaare siehe Diskursmittel zu Karten)

à gauche - à droite
vertical/-e - horizontal/ -e
la hausse / - la baisse / en hausse en baisse
l'essor (m.) - le déclin
l'augmentation f. - la diminution
augmenter - diminuer
monter - descendre
épais/se - mince
s'étaler / se gonfler - rétrécir
continu/e - discontinu/e

Verbes pour exprimer les faits observés

comprendre qc.	<i>etw. umfassen</i>
décrire qc.	<i>etw. beschreiben, eine Form annehmen</i>
être inscrit/e	<i>aufgetragen sein</i>
représenter qc.	<i>etw. darstellen</i>
regrouper qc	<i>zusammenfassen, gruppieren</i>
comporter qc / contenir qc	<i>enthaltén</i>
être distribué/e (sur)	<i>verteilt sein (auf)</i>

Diskursmittel: Arbeit mit Bildern und Karikaturen (Klassen 7/8)

Pour désigner le type et le contenu de l'image :

<ul style="list-style-type: none"> - La photo - La caricature, - Le tableau, - Le dessin (humoristique), - Le graphique, - Le collage, - La capture d'écran (Standbild) - Le tableau 	représente	<ul style="list-style-type: none"> - un paysage de campagne. - des bâtiments. - une scène de rue. - ...
	met en scène	<ul style="list-style-type: none"> - l'événement xy. - l'objet xy. - la personne xy. - le groupe de xy. - etc.

Exprimer ses sentiments:

Ce qui	m'amuse	<i>was mich amüsiert</i>
	me touche	<i>was mich bewegt</i>
	me trouble	<i>was mich beunruhigt</i>
	me frappe	<i>was mir auffällt, was mich schockiert</i>
	m'étonne	<i>was mich verwundert</i>
La caricature La photo	me rend triste parce que...	<i>die Karikatur / das Foto macht mich traurig, weil</i>
	me fait rire parce que...	<i>die Karikatur / das Foto bringt mich zum Lachen, weil</i>
	m'agace / me met en colère parce que...	<i>die Karikatur / das Foto macht mich wütend, weil</i>
Ce que je trouve	drôle	<i>Was ich lustig finde</i>
	bizarre	<i>Was ich komisch finde</i>
Ce qui	me plaît	<i>Was mir gefällt</i>
	me frappe	<i>Was mich schockiert</i>
- ressentir - éprouver	- de la joie - de la déception	<i>Freude / Enttäuschung verspüren</i>
	- de bonne humeur - de mauvaise humeur	<i>gut / schlecht gelaunt sein</i>

Les figures stylistiques d'une image, notamment de la caricature

exagérer qc → l'exagération (f.)	<i>übertreiben, die Übertreibung</i>
réduire qc (une image) → la réduction	<i>(ein Bild) verkleinern, die Verkleinerung</i>
agrandir qc (une image) → l'agrandissement (m.)	<i>(ein Bild) vergrößern, die Vergrößerung</i>
déformer qc → la déformation	<i>verzerren, die Verzerrung</i>
ambigu, ambiguë → l'ambiguïté (f.)	<i>zweideutig, die Zweideutigkeit</i>
déguiser → le déguisement	<i>verkleiden, die Verkleidung</i>

La description

le message, le message principal	<i>hier: Kernaussage</i>
le dessinateur, la dessinatrice	<i>der Zeichner, die Zeichnerin</i>
le sujet	<i>der Gegenstand</i>
être lié à un événement	<i>mit einem Ereignis in Verbindung stehen</i>
un contexte particulier	<i>ein gewisser Kontext</i>
dépeindre	<i>schildern</i>
l'arrangement (m.)	<i>die Anordnung</i>
unicolore – bicolore – multicolore	<i>einfarbig - zweifarbig</i>
une photo en noir et blanc	<i>eine schwarz-weiß Fotografie</i>
net,te – flou,e	<i>scharf - unscharf</i>

La perspective

le plan général, la vue d'ensemble		<i>die Gesamtaufnahme, die Totale</i>
le plan large		<i>die Großaufnahme</i>
le gros plan		<i>die Nahaufnahme</i>
le plan rapproché (personnage cadré à la hauteur des épaules)		<i>Porträtaufnahme (von den Schultern an)</i>
le plan américain (personnage coupé à mi-corps)		<i>Nahaufnahme (von Taille bis Kopf)</i>
le plan moyen (personnages en pied)		<i>die halbnah Aufnahme (von Kopf bis Fuß)</i>
la plongée		<i>die Vogelperspektive</i>
la contre-plongée		<i>die Froschperspektive</i>

Une photo

au premier plan	se trouve	<i>Im Vordergrund ist</i>	
à l'arrière plan	il y a/on trouve	<i>Im Hintergrund ist</i>	
au centre	on voit/on aperçoit	<i>In der Mitte sieht man</i>	
A droite/A gauche	on découvre	<i>Rechts/Links sieht man</i>	
cette photo cette image	montre	<i>Dieses Foto</i>	zeigt
	représente	<i>Dieses Bild</i>	
	symbolise		symbolisiert
la scène se passe / se déroule / a lieu		<i>Die Szene spielt sich ab</i>	

Devant / Derrière / Près de / A côté de X, on remarque / distingue / reconnaît ...
Ce qui attire le regard, / saute aux yeux, c'est ...

Une caricature

la bulle		<i>die Sprechblase</i>
on remarque on distingue on reconnaît		<i>Man erkennt</i>

Impressions

Je trouve intéressant / curieux / bizarre que (+ subj.) ...
Ce qui me plaît / déplaît / surprend / frappe / choque, c'est...
Il se dégage de ce tableau une atmosphère de ...
Tout ce qu'on voit sur cette illustration permet de penser que ...
En regardant cette photo / Face à la scène représentée, j'imagine que ...
Je me sens ...

Interprétation

il se dégage de cette photo une atmosphère de...
Cette photo permet de penser que...
j'imagine que/j'ai l'impression que...

Diskursmittel: Texte analysieren und kommentieren (Klassen 7/8)

PRESENTER UN TEXTE		
L'auteur		
Le texte / le document	- a été rédigé - a été écrit	par ...
Le discours	- a été prononcé	
L'auteur est témoin des événements qu'il		- décrit. - présente.
L'auteur est	- journaliste - député - membre d'un parti politique.	
C'est	- un partisan - un adversaire	- de la monarchie absolue. - des idées libérales.
La nature		
Il s'agit	- d'une lettre. - d'un article de journal. - d'un discours. - d'un tract.	
Le texte est	- tiré - extrait	- d'un journal intime. - des mémoires de ... - d'une constitution.
Le destinataire		
Le texte s'adresse	- aux députés. - au peuple. - au roi / au gouvernement.	
L'orateur prononce son discours devant	- les travailleurs. - l'Assemblée nationale.	
La date		
- Le texte - Le document - Le tract	- a été publié le ...	
	a paru	- en 1789. - sous le régime de Louis XVI. - pendant la Révolution française.
	- est daté - date	- du 14 juillet 1789. - du 19 ^e siècle.
	- a été distribué - diffusé	- le ... - lors de la convocation des États généraux.
	- Les événements décrits dans le texte se passent à la veille de la révolution.	
L'information / l'idée principale		
Le texte	- traite de ... - parle de ... - a pour sujet ... - apporte des renseignements sur ...	
L'auteur	- décrit - critique - analyse - présente - donne des informations sur ...	

ANALYSER UN TEXTE

L'intention de l'auteur

<ul style="list-style-type: none"> - L'auteur veut - Le but de l'auteur est de ... - L'auteur cherche à ... 	dire que ...	
	<ul style="list-style-type: none"> - influencer - convaincre - manipuler 	<ul style="list-style-type: none"> - les auditeurs. - le lecteur.
	- critiquer qn/qc.	
L'orateur	<ul style="list-style-type: none"> - appelle - invite 	les auditeurs à réagir.
	incite la population à la révolte.	

L'argumentation

<ul style="list-style-type: none"> - L'auteur - L'orateur 	<ul style="list-style-type: none"> - plaide - se prononce 	<ul style="list-style-type: none"> - pour ... - contre ... 	
	<ul style="list-style-type: none"> - avance - invoque 	plusieurs arguments pour justifier son point de vue.	
	réfute	<ul style="list-style-type: none"> - un argument. - une thèse. - une théorie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> - fait allusion - se réfère 	au coup d'Etat de 1799	
	<ul style="list-style-type: none"> - met en relief - illustre - souligne ses arguments par 	<ul style="list-style-type: none"> - des exemples concrets. - des faits historiques. - des questions rhétoriques. 	
	<ul style="list-style-type: none"> - avance que ... - affirme que ... - prétend que ... 		

Le discours est divisé en ... parties. Dans la première / deuxième ... partie... l'orateur parle de ...

Il est question de...

Il s'agit de ...

articulateurs :	d'abord / ensuite / en outre ... / finalement
	d'une part ... d'autre part ...
	d'un côté ... de l'autre côté ...

JUGER UN TEXTE

Exprimer son jugement personnel :

<ul style="list-style-type: none"> - Je pense que... - Je suis d'avis que ... - À mon avis... 	l'auteur donne une image	<ul style="list-style-type: none"> - objective - réaliste - (trop) positive - (trop) négative 	de la situation sous l'Ancien Régime.
--	--------------------------	---	---------------------------------------

Je (ne) partage (pas) l'opinion de l'auteur.

Je suis d'accord avec ...

Se référer au texte :

Les raisons invoquées par l'auteur me semblent	<ul style="list-style-type: none"> - convaincantes - concluantes.
--	---

Les arguments qu'il avance sont (peu)	<ul style="list-style-type: none"> - convaincants - insoutenables.
---------------------------------------	--

Il est évident que l'auteur passe sous silence	<ul style="list-style-type: none"> - les côtés - aspects négatifs - les conséquences négatives 	de ...
--	---	--------

- Par ce tract, l'auteur	<ul style="list-style-type: none"> - a réussi à mobiliser les masses. - a créé un climat révolutionnaire.
--------------------------	---

Sa critique (n') influence (pas) la politique du gouvernement	<ul style="list-style-type: none"> - concernant ... - envers ... - à l'égard de ...
---	--

L'orateur (n') arrive (pas) à convaincre les députés.

Concernant la portée du document, il faut dire que	<ul style="list-style-type: none"> - ce discours - cette initiative - cet appel 	<ul style="list-style-type: none"> - (ne) reste (pas) sans effet. - (ne) reste (pas) sans écho. - porte ses fruits.
--	--	--

articulateurs :	<ul style="list-style-type: none"> En conclusion ... Pour conclure ... Pour résumer ...
------------------------	--

Diskursmittel: Texte analysieren und kommentieren (Klassen 7/8)

Introduire son opinion personnelle

Personnellement, je pense que ...	Ich persönlich denke, dass....
Je crois / Je trouve que ...	Ich glaube / finde, dass...
D'après moi, ... Selon moi,... A mon avis,...	Meiner Meinung nach
En ce qui me concerne, ...	Was mich angeht,

Préciser et souligner une idée

Je voudrais souligner que	Ich möchte hervorheben, dass ...
Je tiens à souligner que ...	Mir ist wichtig zu unterstreichen, dass...
Ce que je veux dire par là, c'est que ...	Was ich damit sagen will, ist, dass...
préciser qc	etwas genauer angeben, präzisieren
signaler qc	auf etwas hinweisen
faire remarquer que ...	anmerken, dass...

pour mettre une idée, un aspect en évidence

Ce qui me semble particulièrement important, c'est (que)	Was mir besonders wichtig erscheint, ist ...
Ce qui compte, c'est (que)	Was zählt
C'est surtout que/qui ...	Vor allem (betont)

Exprimer son accord

C'est vrai / exact / juste.	Das ist wahr /treffend / richtig.
Je suis (tout à fait) d'accord (avec toi).	Ich bin (voll und ganz) einverstanden (mit dir)
Je partage ton avis / ton opinion / ton point de vue.	Ich teile deine Meinung / Standpunkt.
Tu as raison de dire que...	Du hast recht zu sagen, dass...

Exprimer une concession / une réserve

Je suis d'accord avec toi	là-dessus.	Ich bin mit dir darüber / in diesem Punkt einverstanden
	sur ce point.	
Je reconnais que ...		Ich gebe zu, dass ...
J'admets que ...		Ich räume ein, dass ...
J'avoue que ...		Ich gestehe ein, dass ...
C'est vrai / sûr / exact / juste, mais ...		Das ist wahr / sicher/ treffend / richtig, aber ...
Ce que tu dis n'est pas faux, mais ...		Das, was du sagst, ist nicht falsch, aber ...
Tu as sans doute raison sur ce point, mais ...		Du hast in diesem Punkt sicherlich recht, aber ...
Cet argument ne tient pas compte du fait que...		Dieses Argument berücksichtigt nicht die Tatsache, dass...

Cependant, ...	Jedoch
Pourtant, ...	Dennoch
En revanche, ...	dagegen, dahingegen
Par contre,...	hingegen

Exprimer son désaccord

Là-dessus, je ne suis pas (du tout) de ton avis / d'accord avec toi.	Da bin ich (absolut) nicht deiner Meinung / einverstanden mit dir.
Je n'accepte pas ce que tu dis.	Ich stimme dir in dem, was du sagst, nicht zu.
Je trouve que cet argument n'est pas valable.	Ich finde, dass dein Argument nicht stichhaltig ist.
Je n'accepte pas que (+ subj.)...	Ich stimme nicht zu, dass ...
Contrairement à ce que tu dis ...	Im Gegensatz zu dem, was du sagst, ...
Tu as tort de dire que ...	Du hast unrecht, wenn du sagst, dass ...
Je dirais plutôt que ...	Ich würde eher sagen, dass...

Proposer une solution

Pour résoudre ce problème, on pourrait ...	Um dieses Problem zu lösen, könnte man ...
Pour prendre en compte tes/vos idées et les miennes, que dirais-tu / diriez-vous de ...?	Um deinen/Ihren und meinen Ideen Rechnung zu tragen, was würdest du/würden Sie sagen zu ...
J'ai une idée de solution qui pourrait nous mettre d'accord: et si on (+ <i>imparfait</i>)...?	Ich habe einen Lösungsvorschlag, auf den wir uns beide einigen könnten: Und wenn wir (Vorschlag)?

Terminer une discussion

Pour terminer	zum Schluss
Finalement ...	schließlich
Bref, ...	kurzum
En somme,	alles in allem

Si l'on pèse le pour et le contre, on voit bien, finalement, que ...	Wenn man Für und Wider abwägt, sieht man schließlich, dass ...
--	--

Übersicht über die gebräuchlichsten gemeinsamen Operatoren in den drei französisch-bilingual unterrichteten Sachfächern

Die Lehrplankommissionen der französisch-bilingual unterrichteten Sachfächer haben einen gemeinsamen Katalog von Operatoren erstellt, die im Unterrichtsverlauf und in Prüfungssituationen in allen drei Fächern gleichsinnig verwendet werden. Die Umschreibungen der Operatoren werden hier festgehalten und Anwendungsbeispiele für die verschiedenen Sachfächer angegeben. Für jedes Fach wird eine kleinere Liste an weitgehend fachspezifischen Operatoren ergänzt, deren Verwendung im jeweiligen Sachfach ebenfalls angegeben wird. Dies macht transparent, inwieweit die abweichende Verwendung in einem anderen Sachfach den Schüler/innen erläutert werden muss. Die Verwendung anderer Operatoren über die hier genannten hinaus in Unterricht und Prüfungen muss durch erläuternde Hinweise auf die erwarteten Ergebnisse ergänzt werden, ggf. durch Fußnote.

Makrofunktionsbereich *Beschreiben*:

	Französisch	Deutsch	Umschreibung description	Beispielformulierung Géographie	Beispielformulierung Histoire	Beispielformulierung Sciences Politiques
1.	nommer	nennen	Informationen (Merkmale, Begriffe, Aspekte) zusammentragen, ohne diese zu kommentieren <i>Faire le recueil d'informations / de caractéristiques / d'expressions / d'aspects sans les commenter</i>	<i>Nommez les pays voisins de la France.</i>	<i>Nommez les éléments de l'idéologie national-socialiste.</i>	<i>Nommez les cinq principaux partis politiques en Allemagne.</i>
2.	décrire	beschreiben	Sachverhalte zusammenhängend wiedergeben <i>exprimer/redire des faits de manière cohérente</i>	<i>Décrivez la situation géographique de la Réunion.</i>	<i>Décrivez le système électoral de la République de Weimar.</i>	<i>Décrivez la caricature.</i>
3.	relever	wiedergeben	Informationen aus dem vorliegenden Material unter Verwendung der Fachsprache in eigenen Worten ausdrücken <i>exprimer en propres mots les informations contenues dans un document tout en se servant du langage spécifique de la matière</i>	<i>Relevez du tableau les informations qui caractérisent la structure démographique des Etats-Unis.</i>	<i>Relevez les arguments que Bismarck oppose à la suprématie autrichienne en Allemagne.</i>	<i>Relevez le message central de la statistique.</i>
4.	résumer	zusammenfassen	die Aussagen eines Textes auf Wesentliches reduzieren und strukturiert darlegen <i>réduire le contenu d'un document à l'essentiel et exprimer ce contenu de manière structurée</i>	/	<i>Résumez le discours de Charles de Gaulle.</i>	<i>Résumez l'argumentation de ...</i>

Makrofunktionsbereich *Erklären*

	Französisch	Deutsch	Umschreibung	Beispielformulierung Géographie	Beispielformulierung Histoire	Beispielformulierung Sciences Politiques
5.	analyser	analysieren / untersuchen	Materialien oder Sachverhalte kriterienorientiert bzw. aspektgeleitet erschließen <i>déduire les faits ou les informations d'un document en s'orientant à des aspects ou à des critères donnés</i>	Analysez la carte de l'utilisation du sol concernant les cultures de céréales en France.	Analysez l'argumentation de l'auteur du texte.	Analysez les résultats du sondage suivant

	Französisch	Deutsch	Umschreibung	Beispielformulierung Géographie	Beispielformulierung Histoire	Beispielformulierung Sciences Politiques
6.	caractériser	charakterisieren	Sachverhalte in ihren Eigenarten beschreiben und diese dann (ggf. unter einem bestimmten Gesichtspunkt) zusammenfassen <i>décrire des faits en tenant compte de leurs particularités et les résumer ensuite (suivant des aspects précisés, le cas échéant)</i>	Caractériser la végétation de la forêt tropicale humide.	Caractériser la politique extérieure de Stresemann.	Caractériser les particularités du système fédéral en Allemagne.
7.	comparer	vergleichen	nach bestimmten Gesichtspunkten Gemeinsamkeiten und Unterschiede ermitteln und darstellen <i>identifier et présenter les points communs et les différences suivant des points de vue précis</i>	Comparez les deux diagrammes climatiques et faites ressortir les différences/ les points communs.	Comparez les points de vue des deux auteurs sur la colonisation.	Comparez les prestations familiales en France et en Allemagne.
8.	dégager	herausarbeiten	aus Materialien bestimmte Sachverhalte herausfinden, die nicht explizit genannt werden <i>à partir des documents, déduire des faits n'étant pas explicitement exprimés</i>	A partir de la photo, vous dégagerez les aspects caractéristiques d'une ville d'un pays en développement.	Dégagez l'intention de l'auteur.	Dégagez la critique de l'auteur.
9.	expliquer	erklären / erläutern	Sachverhalte durch Wissen und Einsichten in einen (kausalgenetischen) Zusammenhang einordnen und begründen (und ggf. mit zusätzlichen Informationen versehen) <i>replacer des faits dans un contexte qui réfère aux causes et à la genèse des faits et en présenter ensuite des raisons, tout en se basant sur des connaissances acquises et sur la compréhension ; le cas échéant, à compléter par des informations supplémentaires</i>	Expliquez la genèse des alizés.	Expliquez à l'aide de la carte et du texte pourquoi l'industrialisation a commencé en Angleterre.	Expliquez les résultats des élections européennes en France.

Makrofunktionsbereich *Bewerten*

	Französisch	Deutsch	Umschreibung	Beispielformulierung Géographie	Beispielformulierung Histoire	Beispielformulierung Sciences Politiques
10.	développer	entwickeln	Daten/ Informationen / Analyseergebnisse zusammentragen, bearbeiten und in einer neuen Form (Grafik, Modell, Text, ...) darstellen <i>recueillir et traiter des données / informations / résultats d'analyse et les présenter sous une nouvelle forme (tels que diagramme, modèle, texte, ...)</i>	Développez un schéma conceptuel à partir des 20 expressions les plus importantes de l'agriculture industrielle.	/	Vous êtes le secrétaire général de l'ONU. Vous voulez réformer l'organisation. Développez son argumentation.
11.	discuter	diskutieren	Zu einer Problemstellung oder These eine Argumentation entwickeln, anwenden und zu einer begründeten Stellungnahme gelangen <i>opposer les arguments de deux perspectives différentes, les présenter et exprimer ensuite un avis justifié</i>	Discutez les possibilités de faire vivre tous les habitants de la forêt tropicale humide à la fois : indigènes, agriculteurs, bûcherons, scientifiques, ...	Discutez la question des responsabilités de la Première Guerre mondiale.	Discutez à quel point une baisse de l'âge de la responsabilité pénale à 16 ans réduira la délinquance juvénile.

	Französisch	Deutsch	Umschreibung	Beispielformulierung Géographie	Beispielformulierung Histoire	Beispielformulierung Sciences Politiques
12.	évaluer	beurteilen	den Stellenwert von Sachverhalten in einem Zusammenhang bestimmen, um zu einem begründeten Sachurteil zu gelangen <i>identifier l'importance de faits dans un contexte donné afin d'arriver à une évaluation justifiée</i>	Évaluez le potentiel agricole de Côte d'Ivoire.	Évaluez l'impact de la politique de collaboration menée par le régime de Vichy.	Évaluez le pouvoir du président allemand.
13.	interpréter	interpretieren	Materialien analysieren, Einzelaussagen erschließen, deren Beziehungen erläutern, in einer schlüssigen Gesamtdarstellung zusammenfassen und in einem definierten Zusammenhang beurteilen <i>analyser les documents, identifier les différents faits, expliquer leurs rapports, faire une présentation résumant l'ensemble des faits et de leurs liens et en donner une évaluation dans un contexte donné</i>	Interprétez la carte de l'utilisation du sol en Chine.	Interprétez la caricature.	Interprétez la caricature.
14.	juger	beurteilen bewerten	den Stellenwert von Sachverhalten in einem Zusammenhang bestimmen, um zu einem begründeten Sachurteil oder Werturteil zu gelangen <i>identifier l'importance de faits dans un contexte donné afin d'arriver à un jugement ou une évaluation justifiés</i>	Jugez les cultures irriguées aux rivages de l'Amou-Daria dans la perspective des pêcheurs de la mer d'Aral en 1980.	Jugez la nouvelle Ostpolitik de Brandt.	Jugez les mesures prises par l'UE concernant la crise financière.
15.	justifier	begründen	Aussagen durch Argumente oder Belege stützen um zu einem Sachurteil oder Werturteil zu gelangen <i>soutenir des déclarations par des arguments ou des appuis afin d'arriver à un jugement ou une évaluation</i>	La culture des indigènes en Amazonie est-elle menacée ? Justifiez votre réponse.	L'argumentation de l'auteur vous semble-t-elle convaincante? Justifiez votre opinion.	L'Allemagne est-elle un pays multiculturel? Justifiez votre réponse.
16.	rédigier	verfassen	produktorientierte Bearbeitung einer Aufgabenstellung (z.B. das Entwerfen von Reden, Briefen, Strategien, Szenarien usw.) sowie das Entwickeln von eigenen Handlungsvorschlägen und Modellen <i>élaborer un texte suivant une tâche concrète qui vise un produit défini (discours, lettre, papier stratégique, scénario etc.) ou développer et proposer un plan d'action ou un modèle</i>	Le bistro de notre école propose surtout des produits et des repas bio. Pour expliquer les principes de l'agriculture biologique à vos correspondants en France, vous rédigez un article de journal scolaire.	Pendant la séance du 26 février 1926, un député de l'opposition nationaliste répond au discours d'Aristide Briand. Rédigez cette réponse.	Rédigez un article de journal dans lequel vous défendez l'euro malgré la crise économique.